



Asamblea General

Distr. general
23 de septiembre de 2009
Español
Original: inglés

Sexagésimo cuarto período de sesiones

Temas 131, 132 y 146 del programa

Presupuesto por programas para el bienio 2008-2009

Proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011

Aspectos administrativos y presupuestarios de la
financiación de las operaciones de las Naciones
Unidas para el mantenimiento de la paz

Informe del Secretario General sobre propuestas para financiar los costos asociados necesarios en relación con el año 2010 dentro del presupuesto aprobado para el plan maestro de mejoras de infraestructura

I. Introducción

1. En el período de construcción del plan maestro de mejoras de infraestructura, se requerirán aumentos temporarios de los recursos de personal y de los gastos operacionales en algunas partes de la Secretaría que prestarán apoyo a las actividades de construcción del proyecto. En esta etapa, se han determinado los costos relacionados con el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias, el Departamento de Información Pública, el Departamento de Gestión, la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones y el Departamento de Seguridad.

2. Los costos asociados con el plan maestro de mejoras de infraestructura para el período 2008-2013 fueron presentados por el Secretario General en su informe al respecto¹. Sin embargo, ese informe no fue examinado por la Asamblea General. En un informe posterior sobre los costes asociados con el plan maestro², el Secretario General presentó previsiones revisadas de los costos asociados con el plan maestro para el período 2008-2013. En su resolución 63/270, la Asamblea General decidió que los costos asociados aprobados para el plan maestro de mejoras de infraestructura se financiarían con el presupuesto aprobado para el plan, salvo que la Asamblea General decidiese específicamente lo contrario, y decidió no aprobar en ese momento el monto total de los costos asociados, teniendo en cuenta las oportunidades de seguir reduciendo

¹ A/62/799.

² A/63/582.



costos que ofrecían las circunstancias económicas del momento, así como las economías realizadas por el Secretario General.

3. En la misma resolución, la Asamblea General recordó el párrafo 50 del informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto³, y pidió al Secretario General que hiciera cuanto fuese posible por absorber los costos asociados en relación con el bienio 2008-2009 en el presupuesto total aprobado para el plan maestro de mejoras de infraestructura, que ascendía a un total de 30.272.400 dólares (en cifras netas), desglosados de la siguiente manera:

- a) 995.300 dólares para el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias;
- b) 3.823.100 dólares para el Departamento de Información Pública;
- c) 11.720.100 dólares para la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo;
- d) 4.521.600 dólares para la construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento de locales en la Sede;
- e) 7.576.300 dólares para el Departamento de Seguridad;
- f) 1.636.000 dólares para la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones.

4. En el cuadro 1 *infra* se describe la situación de los gastos relativos a los costos asociados con el plan maestro para el bienio 2008-2009 al 31 de julio de 2009. En los párrafos 5 a 19 *infra* figura una explicación más detallada del estado de ejecución, las previsiones de gastos y la utilización prevista de los fondos aún no utilizados.

Cuadro 1

Situación de los gastos correspondientes a los costos asociados al 31 de julio de 2009

(En miles de dólares EE.UU.)

	<i>Recursos aprobados para 2008-2009</i>	<i>Gastos al 31 de julio de 2009</i>	<i>Estimación de las necesidades del 1º de agosto al 31 de diciembre de 2009</i>	<i>Saldos disponibles</i>
	(a)	(b)	(c)	(d)=(a)-(b+c)
Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias	995,3	521,2	474,1	–
Departamento de Información Pública	3 823,1	317,4	3 505,7	–
Oficina de Servicios Centrales de Apoyo	11 720,1	3 468,4	5 155,6	3 096,1
Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento de locales en la Sede	4 521,6	2 418,8	2 368,8	(266,0)
Departamento de Seguridad	7 576,3	4 475,0	3 101,3	–
Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones	1 636,0	138,0	966,0	532,0
Total	30 272,4	11 338,8	15 571,5	3 362,1

³ A/63/736.

II. Estado de ejecución

A. Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias

5. Los 995.300 dólares asignados al Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias eran exclusivamente para personal temporario general. Se están invirtiendo en la contratación de especialistas en tecnología de la información para resolver problemas de conectividad y funcionamiento de los sistemas críticos para las misiones durante el período en que el personal del Departamento estará repartido entre un máximo de ocho edificios diferentes. Hasta la fecha indicada se habían contabilizado gastos por un total de 521.200 dólares, y el Departamento prevé que al término de 2009 se habrán utilizado todos los fondos, teniendo en cuenta el traslado gradual del personal del Departamento.

B. Departamento de Información Pública

6. Los 3.823.100 dólares asignados para el bienio 2008-2009 se habrán comprometido al final de 2009. Ya se ha comprometido en su totalidad la suma de 317.400 dólares presupuestada para reacondicionar un estudio de radio para el nuevo centro internacional de radio y televisión y para contratar archivistas audiovisuales que se ocuparán de inventariar, evaluar, seleccionar, clasificar, retener, desechar e indizar grabaciones audiovisuales.

7. Se ha destinado la suma de 3.505.700 dólares para crear los criterios de selección y una biblioteca experimental con fines de demostración del sistema de gestión de recursos en medios digitales. Pese a ello, la ejecución de este proyecto ha avanzado más lentamente de lo que estaba previsto inicialmente por la razón técnica siguiente. A fin de optimizar el desarrollo funcional del sistema de gestión de recursos en medios digitales, se decidió que la adquisición de este sistema sería independiente de la adquisición de las instalaciones permanentes de radio y televisión, de modo que ambos sistemas serían objeto de una atención considerable en función de las necesidades específicas de uno y otro. Esta decisión conlleva tareas adicionales y por eso se ha avanzado con más lentitud de lo previsto a la hora de comprometer recursos. Sin embargo, el proceso de adquisición está en marcha y se está agilizando. Se ha contratado a especialistas con experiencia en materia de radiodifusión, ingeniería, tecnología de la información y gestión de archivos, que están trabajando en un riguroso proyecto de seis semanas para poder preparar, en base a sus aportaciones, los "llamados a la presentación de propuestas", previstos para octubre de 2009. Se prevé que para el final de 2009 se habrá comprometido la suma de 3.504.000 dólares. Cabe señalar que, incluso en el caso hipotético de que se comprometieran los fondos a principios de 2010, seguirán siendo necesarios los recursos solicitados para 2010 para el sistema integrado de las instalaciones de radio y televisión, puesto que el proyecto del sistema de gestión de recursos en medios digitales y el sistema integrado de las instalaciones de radio y televisión se consideran ahora partes de un único proyecto de construcción.

C. Oficina de Servicios Centrales de Apoyo

8. Se asignaron recursos por un monto de 11.720.100 dólares para gestionar las actividades logísticas de los traslados a los locales provisionales en materia de seguimiento de bienes, enajenación de bienes, archivo y conservación de documentos; apoyar la continuación de los servicios de audio y videoconferencia y el traslado de las operaciones y los sistemas de apoyo de conferencias; garantizar el mantenimiento de los locales provisionales; y adquirir mobiliario para el edificio remozado de la Secretaría.

9. Al 31 de julio de 2009, se habían contabilizado gastos por un total de 3.468.400 dólares, incluidos 769.780 dólares en concepto de personal temporario general para siete plazas temporarias aprobadas dentro de los costos asociados con el plan maestro de mejoras de infraestructura (véase el párrafo 25 con respecto a la reducción de recursos para personal temporario general para el bienio 2008-2009)³; 430.900 dólares en servicios por contrata para el desarrollo del proyecto de las instalaciones centrales de radio y televisión; 1.160.840 dólares en concepto de gastos generales de funcionamiento para el alquiler de espacio de oficinas para ubicar las nuevas plazas aprobadas dentro de los costos asociados con el plan maestro de mejoras de infraestructura en la Sede, los servicios de seguimiento de bienes y traslados diversos; y 1.106.880 dólares en concepto de mobiliario y equipo para la adquisición de sistemas de comunicación de audio, estanterías compactas para almacenar archivos, mobiliario para las plazas adicionales aprobadas dentro de los costos asociados con el plan maestro de mejoras de infraestructura y un vehículo accesible a personas con discapacidad para facilitar su acceso a todos los locales provisionales.

10. Los gastos previstos para el período comprendido entre agosto y diciembre de 2009 ascienden a 5.155.600 dólares, basados en las siguientes necesidades de recursos:

a) 680.220 dólares en concepto de personal temporario general para costear funciones de apoyo relacionadas con el plan maestro de mejoras de infraestructura, como las que requieren conocimientos especializados en sistemas de conferencias y sistemas de construcción; gestión de locales y bienes; adquisición de mobiliario, gestión de archivos y servicio circular de microbuses;

b) 237.500 dólares en concepto de servicios por contrata para costear los aspectos técnicos del proyecto de integración de los nuevos sistemas audiovisuales con los sistemas existentes y para supervisar la puesta en funcionamiento y las pruebas de los equipos de conferencias en el edificio de conferencias del jardín norte;

c) 1.660.060 dólares en concepto de gastos generales de funcionamiento para sufragar el costo de los servicios de traslado del material de archivo, la enajenación de bienes y obras de arte, los servicios de reubicación para el seguimiento y la reconciliación del inventario, el mantenimiento de los locales provisionales, los servicios de mensajería y otros servicios diversos;

d) 2.562.820 dólares en concepto de mobiliario y equipo para sufragar los gastos parciales de mobiliario para locales permanentes en los sótanos de la Secretaría, los costos de desarrollo del equipo de las instalaciones centrales de radio

y televisión y medios audiovisuales y la adquisición de sistemas de video y audio sobre protocolo de Internet;

e) 15.000 dólares para otros gastos diversos, como los relacionados con actividades de capacitación y pruebas respecto del equipo de los nuevos sistemas de construcción.

11. Los gastos previstos para el período 2008-2009 ascenderían a 8.624.000 dólares, lo cual representa una disminución de los gastos de 3.096.100 dólares. La tasa de ejecución menor que la esperada se justifica de la siguiente manera:

a) Economías de 1.832.100 dólares en concepto de alquiler de locales, como resultado de demoras en la firma del contrato de arrendamiento de nuevos espacios de almacenamiento de archivos y la negociación de reducciones del alquiler; servicios especializados relacionados con el traslado del material de archivo y el proceso de enajenación; y la adquisición de estanterías compactas para almacenar archivos a precios inferiores a los estimados inicialmente;

b) El paso a ejercicios futuros de 1.264.000 dólares, principalmente en relación con la adquisición de mobiliario y armarios para la reubicación permanente de diversos grupos en el sótano. El calendario del plan maestro de mejoras de infraestructura ahora requiere que los muebles sean adquiridos en 2011 para su instalación en 2012.

12. Del total de economías previstas de 1.832.000 dólares, se propone utilizar 1.566.000 dólares para costear el traslado en 2011 y 2013 de las obras de arte ubicadas en todo el complejo de las Naciones Unidas. Se había pensado que los Estados Miembros se hicieran cargo de la mayoría de las piezas de arte durante la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura. Sin embargo, hasta la fecha los donantes no han respondido como se esperaba. Por consiguiente, las obras de arte permanecerán en el recinto y serán reubicadas por etapas, lo cual exige condiciones de manejo especiales y cobertura de seguro. El primer traslado tendrá lugar en 2009 y ya se han incluido los recursos necesarios en las previsiones de gastos. Los traslados posteriores se llevarán a cabo en 2011 y 2013. Además, se propone redistribuir el monto restante de 266.000 dólares para sufragar otros gastos de construcción, como las necesidades de remodelación derivadas del proyecto de ampliación del espacio de almacenamiento de archivos (véase párr. 14 *infra*).

13. El servicio circular de microbuses entre los locales provisionales y el complejo de las Naciones Unidas debería estar en funcionamiento para octubre de 2009. Se prevé que los costos relacionados con la operación del servicio se sufragarán con los recursos ya aprobados en la partida de costos asociados con el plan maestro de mejoras de infraestructura.

D. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento

14. Se prevé que los gastos relacionados con el proyecto de ampliación del espacio de almacenamiento de archivos y las plazas financiadas con cargo a los costos asociados con el plan maestro de mejoras de infraestructura excederán en 266.000 dólares el crédito aprobado de 2.443.500 dólares. El proyecto de ampliación del espacio para archivos ya está ultimado y el costo resultante es superior al presupuestado inicialmente. Por consiguiente, sería necesario redistribuir fondos por

un total de 266.000 dólares de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo (véase párr. 12 *supra*), para cubrir el déficit en esta esfera.

15. Se han presupuestado 2.078.100 dólares para la instalación de dispositivos de seguridad. Ya ha concluido el análisis del alcance de las obras, se están negociando los contratos con arreglo al contrato marco y está en marcha el proceso de adquisición. Se prevé que al final de 2009 se habrá comprometido en su totalidad la suma presupuestada de 2.078.100 dólares. También hay que señalar que este patrón de gastos está en consonancia con la actividad y el plan de trabajo previstos por el centro de datos.

E. Departamento de Seguridad

16. Los gastos previstos para el bienio 2008-2009 ascenderían a 7.576.300 dólares. Al 31 de julio de 2009 se habían contabilizado gastos por un total de 4.475.000 dólares, repartidos como sigue: 63 plazas para personal temporario general (3.078.300 dólares); servicios por contrata para la capacitación especializada de oficiales de seguridad, adiestramiento canino, recertificación de los equipos caninos, y pruebas y exámenes psicológicos para los oficiales recién incorporados (180.500 dólares); gastos generales de funcionamiento en materia de comunicaciones, costos de las cuentas de correo en la web y del sistema, costos de los permisos de tenencia de pistolas para los oficiales de seguridad (50.200 dólares); y suministros y materiales para la adquisición de equipo de seguridad, como pistolas para los oficiales de seguridad, máquinas de rayos X, detectores de metales portátiles, dispositivos de control de acceso, equipo de cerrajería y otros artículos, como cajas fuertes para armas de fuego, radios Motorola, un sistema simulador de adiestramiento en el uso de armas de fuego, purificadores de aire, vehículos y carros (1.166.000 dólares).

17. Los gastos previstos para el período comprendido entre agosto y diciembre de 2009 ascienden 3.101.300 dólares, basados en las siguientes necesidades de recursos:

a) 2.582.000 dólares para sufragar la continuidad de las 63 plazas existentes financiadas con cargo al plan maestro de mejoras de infraestructura (56 plazas de oficial de seguridad, 5 plazas en el cuadro orgánico y 2 en el cuadro de servicios generales (otras categorías)), y otras 2 plazas en el cuadro de servicios generales que esta previsto cubrir antes de que finalice el año;

b) 107.800 dólares en relación con los servicios por contrata utilizados para el sistema de notificación personal y otros servicios especializados, como pruebas de detección de drogas y pruebas psicológicas realizadas durante la campaña de contratación;

c) 96.600 dólares para sufragar los gastos de funcionamiento de las cuentas de correo en la web y del sistema y otros sistemas de comunicación entre oficinas;

d) Un monto estimado de 314.900 dólares para otros suministros y materiales relacionados con el mantenimiento de las necesidades actuales en materia de seguridad, como equipos de inspección de remolques y bajo vehículos, municiones, uniformes para los oficiales de seguridad y productos para el bienestar canino (como servicios veterinarios y alimentos para perros).

F. Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones

18. Se asignó un total de 1.636.000 dólares a la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones para sufragar: a) los servicios por contrata de un equipo de seis miembros integrado por los coordinadores de los equipos de migración de sistemas para facilitar y coordinar la labor de cada uno de esos equipos (1.519.700 dólares); b) personal temporario general (92.300 dólares) para tareas de traslado, inventario y logística general del equipo de tecnología de la información que debe mantenerse durante la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura, y c) 20 días estimados de servicios de consultoría muy especializados (24.000 dólares) en relación con tareas de planificación y estrategia de migración de sistemas.

19. Según las expectativas actuales, la mayor parte de los traslados a locales provisionales previstos en el plan maestro de mejoras de infraestructura concluirá a finales de 2009 y, por tanto, para entonces se habrá gastado la mayor parte de los fondos asignados para personal temporario general, al igual que los fondos para servicios especializados de consultoría.

20. Sin embargo, la contratación de los coordinadores de los equipos de migración de sistemas se ha retrasado a causa de complicaciones imprevistas con la renovación de los contratos de los principales proveedores de servicios de tecnología de la información (surgidas a raíz de las evaluaciones técnicas). Como resultado de la demora, se prevé que al final de 2009 quedará un saldo no comprometido de unos 532.000 dólares. Esos recursos serán necesarios a principios de 2010, puesto que la migración de datos desde el edificio de la Secretaría al centro primario de datos ha tenido que aplazarse y se realizará entre noviembre de 2009 y marzo de 2010.

III. Estimaciones propuestas para los costos asociados correspondientes a 2010

21. En su resolución 63/270, la Asamblea General pidió al Secretario General que le presentara propuestas para financiar los costos asociados necesarios en relación con el año 2010 dentro del presupuesto aprobado para el plan maestro de mejoras de infraestructura, en el contexto de su séptimo informe anual sobre la marcha de la ejecución del plan maestro, a fin de decidir al respecto en la parte principal de su sexagésimo cuarto período de sesiones. A este efecto, en los cuadros 2 y 3 *infra* se presentan resúmenes de las necesidades de costos asociados para el año 2010 por sección del presupuesto y por objeto de gastos.

22. En general, los recursos necesarios para 2010 están en consonancia con el nivel que se solicitó en el anterior informe sobre los costos asociados al plan maestro de mejoras de infraestructura², con la excepción de un ajuste de los recursos de personal temporario general sobre la base de los costos estándar, para financiar los niveles de dotación ya aprobados. En consecuencia, las necesidades estimadas para el año 2010 ascienden a 50.114.100 dólares. En los párrafos 23 a 29 *infra* se detallan las necesidades de recursos previstas para 2010.

Cuadro 2
Resumen de los recursos necesarios por sección del presupuesto

(En miles de dólares EE.UU.)

	<i>Recursos aprobados 2008-2009^a</i>	<i>Costo estimado 2010^b</i>	<i>Costo estimado 2011-2013^b</i>
Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias	995,3	645,6	1 319,2
Departamento de Información Pública	3 823,1	30 035,8	–
Oficina de Servicios Centrales de Apoyo	11 720,1	6 141,3	66 727,1
Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento en la Sede	4 521,6	2 289,1	1 500,0
Departamento de Seguridad	7 576,3	10 358,3	21 033,4
Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones	1 636,0	644,0	1 295,2
Total	30 272,4	50 114,1	91 874,9

^a Aprobados por la Asamblea General en su resolución 63/270.

^b Los costos relacionados con plazas se revisaron sobre la base de la escala de sueldos estándar revisada para 2010-2011.

Cuadro 3
Resumen de los recursos necesarios por objeto de gastos

(En miles de dólares EE.UU.)

	<i>Recursos aprobados 2008-2009^a</i>	<i>Costo estimado 2010^b</i>	<i>Costo estimado 2011-2013^b</i>
Otros gastos de personal	7 711,0	12 257,1	24 935,2
Consultores y expertos	3 528,0	0,0	0,0
Viajes de funcionarios	0,0	0,0	0,0
Servicios por contrata	2 868,6	1 086,2	2 098,0
Gastos generales de funcionamiento	4 971,6	1 728,5	3 550,2
Suministros y materiales	429,7	118,8	237,6
Mobiliario y equipo	6 241,8	32 634,4	59 553,9
Mejora de locales	4 521,6	2 289,1	1 500,0
Total	30 272,4	50 114,1	91 874,9

^a Aprobados por la Asamblea General en su resolución 63/270.

^b Los costos relacionados con plazas se revisaron sobre la base de la escala de sueldos estándar revisada para 2010-2011.

A. Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias

23. Las recursos necesarios para 2010, de un monto de 645.600 dólares, sufragarán la continuación de seis plazas de personal temporario general, incluidos dos funcionarios de sistemas de información y cuatro auxiliares de gestión de expedientes durante la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura, a fin de asegurar que, cuando el Departamento esté disperso en diferentes lugares, los servicios de tecnología de la información se mantengan a los niveles actuales para garantizar que los sistemas críticos para la misión del Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias, en particular la gestión de reuniones y de documentos y los sistemas de grabación digital, estén en pleno funcionamiento.

B. Departamento de Información Pública

24. Los recursos necesarios para 2010, ascendentes a 30.035.800 dólares, se relacionan con el sistema integrado incluido en la partida de mobiliario y equipo. Esta suma se utilizaría para reemplazar el equipo de radio y televisión actual, que es obsoleto, por un sistema integrado que incorpora la tecnología y las normas del sector más recientes. El servicio de radio y televisión recién diseñado se integrará con los servicios que ofrece la instalación de cámaras robot y sistemas digitalizados de audio y permitirá transmitir imágenes de vídeo con gran eficiencia entre la Sede y las oficinas externas. También simplificará las operaciones del Departamento y mejorará la productividad. El costo anterior incluye la adquisición de todo el equipo relacionado con el centro de operaciones de medios, la sala de control principal, el control de producción de televisión de alta definición, las salas de edición para formatos no lineales de alta definición, la sala de control de audio, las salas de control de radio y los estudios de radio, incluida la infraestructura de los locales donde se centralizará el equipo.

C. Oficina de Servicios Centrales de Apoyo

25. Se estima que los recursos necesarios en 2010 ascienden a 6.141.300 dólares y abarcan lo siguiente:

a) La suma de 1.600.900 dólares para sufragar 11 plazas de personal temporario general cuyos titulares prestarán funciones de asesoramiento técnico especializado, integración de nuevos sistemas de administración de edificios, administración de espacios y activos, adquisición de mobiliario para unos 4.500 funcionarios y mantenimiento de registros. Cabe recordar que en el informe del Secretario General sobre los costos asociados en relación con el plan maestro de mejoras de infraestructura se solicitaron en total 11 plazas de personal temporario general para las tareas mencionadas anteriormente². En los párrafos 50 y 57 del informe conexo de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto³, la Comisión observó que, cuando la Asamblea General examinara la petición del Secretario General, no antes de marzo de 2009, solamente quedarían nueve meses del bienio y, habida cuenta de las fechas en que la Asamblea General examinaría la propuesta del Secretario General, recomendó que se redujeran un 40% los recursos solicitados para la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo, la Oficina

de Tecnología de Información y las Comunicaciones y el Departamento de Seguridad. Por consiguiente, solo quedaron disponibles siete plazas para 2009. No obstante, para el año 2010 se considera necesaria la dotación completa de 11 plazas de personal temporario general y así se ha propuesto en el presente informe;

b) La suma de 414.300 dólares para sufragar servicios por contrata de ingenieros de proyecto que supervisarán la instalación y puesta en funcionamiento de sistemas de vídeo, servidores multimedia y sistemas audiovisuales y de transmisión para conferencias durante la renovación del edificio de conferencias con arreglo al plan maestro de mejoras de infraestructura;

c) La suma de 1.527.500 dólares en la partida de gastos generales de funcionamiento para el alquiler de espacio de oficina (672.100 dólares) destinado a plazas previstas en los costos asociados al plan maestro de mejoras de infraestructura que requieren una estación de trabajo; servicios centralizados de procesamiento de datos y comunicaciones para las 11 plazas de personal temporario general mencionados *supra* (45.400 dólares); y servicios varios (810.000 dólares) para sufragar el costo de la enajenación de bienes y servicios de traslado para el control y la conciliación de inventarios, apoyo mediante un programa informático de gestión de locales y traslados para supervisar y actualizar los planos de los pisos y los datos de planificación del espacio de oficina, mantenimiento de vehículos, servicios de mensajería para los locales provisionales, y otros servicios de mantenimiento conexos;

d) La suma de 2.175.000 dólares para sufragar el costo de la instalación del mobiliario en el edificio de conferencias y las aulas de capacitación;

e) La suma de 423.600 dólares para el desarrollo avanzado del equipo de la instalación central de transmisión y operaciones audiovisuales.

D. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento

26. Para 2010, se requieren recursos por valor de 2.289.100 dólares para gastos de adquisición de equipo relacionado con la seguridad a fin de prestar apoyo a las necesidades del Departamento de Seguridad. Ello incluye la adquisición de conmutadores de red para crear el centro de control de seguridad y programas informáticos para el sistema de circuito cerrado de televisión y control del acceso (1.672.000 dólares); y unidades de suministro continuo de electricidad (138.000 dólares). Con el mencionado equipo se prestaría apoyo a los oficiales del Departamento de Seguridad en la tarea de gestionar y supervisar la seguridad en los locales provisionales habilitados en relación con el plan maestro de mejoras de infraestructura. También se requerirá para 2010 una suma de 479.100 dólares para gastos de almacenamiento de datos y mantenimiento continuo en relación con el mencionado equipo.

E. Departamento de Seguridad

27. Para el año 2010 se necesitan recursos por valor de 10.358.300 dólares. De esa suma, 9.849.800 dólares corresponden al apoyo del contingente temporal de seguridad que prestará servicios de seguridad de conformidad con las normas

mínimas operativas de seguridad relativas a los locales provisionales y las actividades de construcción en el jardín norte y el edificio de la Secretaría; para esas funciones se requieren 8 plazas del cuadro orgánico (1 P-5, 2 P-4 y 5 P-3), 6 plazas del cuadro de servicios generales (otras categorías) y 93 plazas de oficiales de seguridad. Entre las tareas concretas que desempeñarán los titulares de esas plazas cabe mencionar: a) control del acceso y examen de las personas, los paquetes y los vehículos que entren y salgan de los locales provisionales y las instalaciones en construcción; b) respuesta de emergencia y gestión de crisis en los locales provisionales y zonas en construcción; c) servicios de pases e identificación para todas las actividades de construcción; d) detección de artefactos explosivos; e) seguridad contra incendios y vigilancia de materiales peligrosos; f) relación con las autoridades del país anfitrión para asegurar el cumplimiento de los códigos de seguridad y la adopción, en su caso, de las medidas correctoras necesarias; g) organización de simulacros de evacuación en caso de incendio y preparación previa; y h) verificación de todos los sistemas de seguridad personal en todos los locales provisionales. Debe recordarse que, en el informe del Secretario General sobre costos asociados con el plan maestro de mejoras de infraestructura², se solicitaron en total 108 plazas de personal temporario general para las tareas anteriormente especificadas. Por las razones ya indicadas en el párrafo 25 anterior para 2009 sólo hubo 65 plazas, es decir un 40% de las solicitadas. No obstante, para 2010 se considera necesario un complemento de dotación de personal total de 108 plazas de personal temporario general y así se propone en el presente informe.

28. Todas las entregas de material y equipo de construcción deben pasar un estricto proceso de inspección de conformidad con las normas mínimas operativas de seguridad de la Sede. Por tanto, la Unidad Canina necesitará seguir contando con apoyo (como servicios de veterinarios, adiestramiento canino y casetas para perros). También seguirá habiendo en 2010 costos correspondientes a plazas de oficiales de seguridad dentro de la partida de costos asociados. Estos costos incluyen capacitación especializada de oficiales de seguridad (120.000 dólares), renovación de la certificación de los equipos caninos (27.000 dólares), otros servicios especializados, como pruebas de uso indebido de sustancias, servicios de lavandería y mantenimiento anual del sistema de notificación del personal, previamente aprobados dentro de las partidas de costos asociados (41.700 dólares), comunicaciones (19.700 dólares), servicios de tecnología de la información (95.800 dólares), otros servicios varios, como servicios de veterinarios, servicios de casetas para perros, renovación de licencias de armas y mantenimiento de vehículos, aprobados en la partida correspondiente a costos asociados (85.500 dólares), y suministros tales como uniformes, artículos para el entrenamiento de perros, alimentos para perros y municiones (118.800 dólares).

F. Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones

29. Las estimaciones de recursos para 2010 ascienden a 644.000 dólares para el mantenimiento de dos plazas de auxiliares de tecnología de la información (160.800 dólares) y servicios contractuales para apoyar las necesidades de infraestructura de tecnología y del servicio de asistencia al usuario en los locales provisionales y en el edificio de conferencias del jardín norte (483.200 dólares).

III. Conclusiones y recomendaciones

30. **El Secretario General recomienda que la Asamblea General:**

a) **Apruebe la continuidad de la financiación de los costos asociados para 2010 en el marco del presupuesto aprobado para el plan maestro de mejoras de infraestructura;**

b) **Apruebe la totalidad de los costos asociados para el año 2010 por una suma de 50.114.100 dólares, desglosados de la forma siguiente: 645.600 dólares para el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias; 30.035.800 dólares para el Departamento de Información Pública; 6.141.300 dólares para la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo; 2.289.100 dólares para actividades de construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento en la Sede; 10.358.300 dólares para el Departamento de Seguridad; y 644.000 dólares para la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones.**